געפינען סקעלעט פון א חיה'לע וואָס האָט געלעבט מיט 120 מיליאָן יאר צוריק

פון א. גערבאָוואי

די אמעריקאנער ערד איז אפשר פיל רייכער אין אלטערטימער, ווי מיר קאנען זיך פארשטעלן. איך האב שוין ניט איין מאל אויף דעם דאזיקן פלאץ אנגעוויזן אז מיר האבן שוין אונזער אמעריקאנער ערד אביסל צופיל פארנאכלעסיקט; אז אונזער אנרופן זי און באציען זיך צו איר ווי צו א ניי און יונג לאנד, איז ווייט ניט בארעכטיקט. אמעריקא קאן זיך טאקע זיין א ניי און יונג לאנד פאר דעם דורכשניטלאכן מענשן. אין דער ליכט פון וועלט געשיכטע זיינען נאך ניט פיל די יארן זייט דאן ווען דער ווייסער מענש האט זיך דא באזעצט.

אמעריקע איז מעגלאך אויך יונג אין מאדערנער קולטור און פאליטיק, געזעלשאפטלאכע ענינים און אזוי ווייטער, אבער פאר דעם ווייסנשאפטסמאן איז אמעריקע ניט קיין יונג לאנד; די אמעריקאנערע ערד איז ניט געשאפן געווארן מיט דעם אנקומען אהער פון דעם ווייסן מענשן. די אמעריקאנער ערד האט שוין עקזיסטירט ווען דער ווייסער מענש האט נאך אפשר אליין ניט עקזיסטירט. און דארום פאנגט שוין דער ווייסנשאפטסמאן אן צו קוקן אויף דער אמעריקאנער ערד ניט ווי עפעס א יונגע געגנט וואָס באלאט ניט אין איר טיפעניש קיין סודות פון דער ווייטער פארגאנגענהייט, נאר ער פאנגט שוין אן צו קוקן אויף איר ווי אויף א טייל פון אונזער אלטער, אלטער מוטער ערד; ער פאנגט שוין אן צו פארשטיין אז ניט נאר אין אועלכע אלטע לענדער ווי כינע, עגיפטן און פאלעסטינע ליגן באגראבן פילע ווייסנשאפטלאכע און היסטאָרישע אוצרות פון וועלכע מיר וואלטן זייער פיל געקאנט לערנען, נאר אז אויף אמעריקע איז רייך אין אועלכע אוצרות.

און אז ער נארט זיך ניט אפ, באוויזן די פילע וויכטיקע אויסגראבונגען וואָס ווערן פון צייט צו צייט געמאכט אויף דעם אמעריקאנער קאנטינענט און וועלכע ברייגנען צו ליכט גאנץ זאנדער־ווייס, וואָס, ווי די ווייסנשאפטסלייט האבן אויסגערעכנט, האט געלעבט מיט ארום 120 מיליאָן יאר צוריק. דער סקעלעט, אדער טייל־ווייזער סקעלעט פון אט דער רעפטיליע האט מען געפונען אין דער באזע פון טריאזישער פארמאציע, די טריאס פעריאָדע, וועלכע איז געקומען צווישן דער פערמיאנער־פעריאָדע, די פעריאָדע ווען עס האבן זיך געגומען פארמירן בערג אויף אונזער ערד און עס האבן זיך געגומען פארשפרייטן גליי־טשער אין דער יורא־פעריאָדע, ווען עס האבן זיך געשאפן די יורא־בערג און עס האבן זיך צום ערשטן מאל באוויזן פויגעל אויף אונזער ערד — די פעריאָדע פון דעם רויטן זאמד־שטיין. זי ווערט אנגערופן מיט דעם נאמען צוליב דער דריי־פאכער סערעע סטראטע וואָס איז אנטדעקט געווארן אין דייטשלאנד.

כאָטש די ביינדלאך פון דעם סקעלעט זיינען נאך ניט אפגעטיילט געווארן פון דעם שטיין און ערד מיט וועלכע זיי זיינען פארהארטעוועט געווארן פאר די אלע מיליאָנען יאָר, און דער גאנצער סקעלעט איז נאך ניט צוזאמענגעשטעלט געווארן, איז שוין אבער פעסטגעשעטלט געווארן אז מיר האבן דא צוטאן מיט א חיה'לע וועלכע מיר האבן נאך ביז איצט ניט געוואוסט. עס פארמאגט אין קערפערלאכן עבור אזעלכע באזונדערע כאראקטעריסטיק וואָס טיילן אט אפ פון אלע אנדערע מינים רעפטיליען וועגן וועלכע מיר ווייסן און וועלכע זיינען אונז שוין באקאנט, און שטעלן עס אוועק אין א קלאס און מין פאר זיך זעלבסט.

כאָטש קיין אין קערפער, פארמאגט דאָס חיה'לע איינציקע קערפער געבוי אייגענשאפטן וואָס דערמאנען שטארק אין דעם אליגייטאר אבער דערפאר איז אין דעם געבוי פון קאפ און שארבן פאראן א נאָענטע קרובה'שאפט צו דעם געבוי פון דעם שארבן פון א דינאסארוס. א זעלטענער מין אין די געלערטע האפן, נאך א לאנגן שטודיום, פון דעם פיל צו לערנען וועגן דעם קערפער געבוי פון די נאר פריער רעפטיליען אויף אונזער ערד.

דערווייל ארבעטן שוין געלערטע שווער און אומערמידלאך, מיט דער גרעסטער פארזיכטיקייט און מיט די דעליקאטסטע אינסטרומענטן, אפצוטיילן יעדעס ביינעלע פון דעם אויף דעם זיך אנגעקליבענע גרעב, ווי די ווייסנשאפטסלייט האבן אויסגערעכנט, האט געלעבט מיט ארום 120 מיליאָן יאר צוריק. דער סקעלעט, אדער טייל־ווייזער סקעלעט פון אט דער רעפטיליע האט מען געפונען אין דער באזע פון טריאזישער פארמאציע, די טריאס פעריאָדע, וועלכע איז געקומען צווישן דער פערמיאנער־פעריאָדע, די פעריאָדע ווען עס האבן זיך געגומען פארמירן בערג אויף אונזער ערד און עס האבן זיך געגומען פארשפרייטן גליי־טשער אין דער יורא־פעריאָדע, ווען עס האבן זיך געשאפן די יורא־בערג און עס האבן זיך צום ערשטן מאל באוויזן פויגעל אויף אונזער ערד — די פעריאָדע פון דעם רויטן זאמד־שטיין. זי ווערט אנגערופן מיט דעם נאמען צוליב דער דריי־פאכער סערעע סטראטע וואָס איז אנטדעקט געווארן אין דייטשלאנד.

כאָטש די ביינדלאך פון דעם סקעלעט זיינען נאך ניט אפגעטיילט געווארן פון דעם שטיין און ערד מיט וועלכע זיי זיינען פארהארטעוועט געווארן פאר די אלע מיליאָנען יאָר, און דער גאנצער סקעלעט איז נאך ניט צוזאמענגעשטעלט געווארן, איז שוין אבער פעסטגעשעטלט געווארן אז מיר האבן דא צוטאן מיט א חיה'לע וועלכע מיר האבן נאך ביז איצט ניט געוואוסט. עס פארמאגט אין קערפערלאכן עבור אזעלכע באזונדערע כאראקטעריסטיק וואָס טיילן אט אפ פון אלע אנדערע מינים רעפטיליען וועגן וועלכע מיר ווייסן און וועלכע זיינען אונז שוין באקאנט, און שטעלן עס אוועק אין א קלאס און מין פאר זיך זעלבסט.

כאָטש קיין אין קערפער, פארמאגט דאָס חיה'לע איינציקע קערפער געבוי אייגענשאפטן וואָס דערמאנען שטארק אין דעם אליגייטאר אבער דערפאר איז אין דעם געבוי פון קאפ און שארבן פאראן א נאָענטע קרובה'שאפט צו דעם געבוי פון דעם שארבן פון א דינאסארוס. א זעלטענער מין אין די געלערטע האפן, נאך א לאנגן שטודיום, פון דעם פיל צו לערנען וועגן דעם קערפער געבוי פון די נאר פריער רעפטיליען אויף אונזער ערד.

דערווייל ארבעטן שוין געלערטע שווער און אומערמידלאך, מיט דער גרעסטער פארזיכטיקייט און מיט די דעליקאטסטע אינסטרומענטן, אפצוטיילן יעדעס ביינעלע פון דעם אויף דעם זיך אנגעקליבענע גרעב, ווי די ווייסנשאפטסלייט האבן אויסגערעכנט, האט געלעבט מיט ארום 120 מיליאָן יאָר צוריק. דער סקעלעט, אדער טייל־ווייזער סקעלעט פון אט דער רעפטיליע האט מען געפונען אין דער באזע פון טריאזישער פארמאציע, די טריאס פעריאָדע, וועלכע איז געקומען צווישן דער פערמיאנער־פעריאָדע, די פעריאָדע ווען עס האבן זיך געגומען פארמירן בערג אויף אונזער ערד און עס האבן זיך געגומען פארשפרייטן גליי־טשער אין דער יורא־פעריאָדע, ווען עס האבן זיך געשאפן די יורא־בערג און עס האבן זיך צום ערשטן מאל באוויזן פויגעל אויף אונזער ערד — די פעריאָדע פון דעם רויטן זאמד־שטיין. זי ווערט אנגערופן מיט דעם נאמען צוליב דער דריי־פאכער סערעע סטראטע וואָס איז אנטדעקט געווארן אין דייטשלאנד.

דאָס איז פאקטיש דאָס גרעסטע פעלד פון דינאסארוס פוס־טריט וואָס איז אנטדעקט געווארן אין דער ערד. אויסער דעם איז זיי געלונגען אויסצוגראבן צוויי פולשטענדיקע סקעלעטן פון גרויסע דינאסארוסן. איינער פון די דאזיקע סקעלעטן איז פון א גרויסן בראנטארסארוס, פון דעם זעלבן מין און גרויס ווי דער וואָס געפינט זיך שוין אינ'ם אמעריקאנער מוזעאום. דער צווייטער סקעלעט איז פון א פלייש עסן־דער חיה וואָס איז געווען אזוי גרויס ווי דער אלאסארוס, אבער ווי עס ווייזט אויס איז דאָס א סקעלעט פון א חיה וועגן וועלכע מיר האבן נאך ביז איצט ניט געוואוסט, א מין חיה וואָס איז אונז אינ'נאנצן אומבאקאנט און עס איז נאנץ מעגלאך אז מיר האבן דא צוטאן מיט א נאנץ נייעם, פאר אונז נאך ניט באקאנטן טיפ.

אבער די מערקווירדיקסטע און אינטערעסאנטסטע דערגרייכונג פון דער עקספעדיציע לינט אין דעם געפינען פון א טייל־ווייזן סקעלעט פון א רעפטיליע בארע און ווייכטיקע זאכן. וועגן איינציקע פון זיי האב איך שוין געהאט די געלעגנהייט צו רעדן, וועל איך איצט ברייגנען נאך א ווייכטיקע אויסגראבונג. איך האב דא אין זינען די אויסגראבונגען וואָס זיינען געמאכט געווארן פון א פאראייניקטער אמעריקאנער עקספעדיציע פון דעם אמעריקאנער מוזעאום פון נאטור געשיכטע און פון דער אוניווערסיטי אף פענסילוויניא, אין דער נארדלאכער אריזאנא און זידלאכער יוטא. די אויסגראבונגען דייגען געמאכט געווארן מיט א קורצער צייט צוריק און דער עקספעדיציע איז געלונגען אויסצוגראבן אין אנטדעקן אזעלכע ווערטער דינאסארוס פוס־טריט, וועלכע האבן זיך מיט פילע צענדליקער טויזנטער יאר אפגעשטעמפלט אויף די הארטיקע זאמדן, זיינען פארהארטעוועט געווארן אין שטיין און די נאטור האט פולשטענדיק פרעזערווירט.

דאָס איז פאקטיש דאָס גרעסטע פעלד פון דינאסארוס פוס־טריט וואָס איז אנטדעקט געווארן אין דער ערד. אויסער דעם איז זיי געלונגען אויסצוגראבן צוויי פולשטענדיקע סקעלעטן פון גרויסע דינאסארוסן. איינער פון די דאזיקע סקעלעטן איז פון א גרויסן בראנטארסארוס, פון דעם זעלבן מין און גרויס ווי דער וואָס געפינט זיך שוין אינ'ם אמעריקאנער מוזעאום. דער צווייטער סקעלעט איז פון א פלייש עסן־דער חיה וואָס איז געווען אזוי גרויס ווי דער אלאסארוס, אבער ווי עס ווייזט אויס איז דאָס א סקעלעט פון א חיה וועגן וועלכע מיר האבן נאך ביז איצט ניט געוואוסט, א מין חיה וואָס איז אונז אינ'נאנצן אומבאקאנט און עס איז נאנץ מעגלאך אז מיר האבן דא צוטאן מיט א נאנץ נייעם, פאר אונז נאך ניט באקאנטן טיפ.

אבער די מערקווירדיקסטע און אינטערעסאנטסטע דערגרייכונג פון דער עקספעדיציע לינט אין דעם געפינען פון א טייל־ווייזן סקעלעט פון א רעפטיליע

מ. פייקאָוו

דער בלוט בלבול

דאָס איז דער נאמען פון א ליינגערער דערציילונג וואָס וועט זיך קירצלאך אנפאנגען דרוקן אין "דאָס אידישע וואָרט".

דער בלוט בלבול -

איז א העכסט שספאנענדע דערציילונג, פול מיט פארכאפנדיקע שילדערונגען און כאראקטעריסטישע שטריכן פון דעם ניט לאנג פארגאנגענעם רוסיש־אידישן לעבן.

דער בלוט בלבול -

אנטהאלט די פאלגנדע קאפיטלאך:

מיין ערשטע באקאנטשאפט מיט גאָגאָלס פאמיליע
דער מירגאָראָדער רב און דער אָבער־פּראָקוראָר פון סענאט
מיין שונא — דער גלח
דער יאריד
נאָכן יאריד
דער אָנפאל
צוויי שיקזאלן
מיין פריינטס אומגליק
גאָט־לעסטערונג
איך פאר קיין פעטערבורג
פעטערבורג און "קראָמע יעווריעוו"
ביים קניאז קאָטשובי
ביים אָבער־פּראָקוראָר פון פּראָוויטעלסטווענע סענאט
ביי פאָבעדאָנאָסצאָוון
א שפאציר איבער פעטערבורג
אין מאָסקווע ביים יעפּיסקאָפּ
אין פאָלטאווע ביים ארכיעריי
ביים פאָלטאווער גובערנאטאָר
אידישע "נקמה"
צוריק אהיים

די דאזיקע דערציילונג איז געשריבן פון דעם באקאנטן ווייניפּעגער תושב

מ. פייקאָוו

און איז איבערגעגעבן געווארן צום דרוק דורך די הערן

פ. זאלף און א. לאפין

פארפעלט ניט צו ליינען דאָס ערשטע קאפיטל

דעם פרייטאג אין "דאָס אידישע וואָרט"

אין דערנאך יעדן דינסטאג, דאָנערשטאג און פרייטאג

די נייע קווינס טעאטער טרופּע

פון מאָריס גוסין

וויניפּעג, פונקט ווי אלע אנדערע גרעסערע פּראָווינציעלשטעט אין די שטאטן און קאנאדע, וואָס איז פאררעכנט אויף דער מאפע אלעס א טעאטער שטאט, וועט לויט דער ניי־אנגענומענער סיסטעם פון דער אידישער אקטיאָרן יוניאָן אין אמעריקע, זיין איינגעשלאסן אין דער "טשיין" היינטיקן סעזאָן. די סיסטעם איז, אז א צאל יוניאָן טרופּעס וועלן שפּילן אין די פּראָווינציעלשטעט צו פיר אדער פינף וואָכן, און נאכדעם וועלן זיי זיך בייטן אויף אז יעדער אידישער טעאטער אין דער פּראָווינץ וועט האבן אלע 5-4 וואָכן א נייע טרופּע.

נעמענדיק אין אנכאטראכט, אז וויניפּעג איז גאנץ ווייט פון די גרויסע אידישע טעאטער צענטערן, און דאָך האט די אקטיאָרן יוניאָן ארייגענומען, אונזער שטאט אין איר "קייס", וואלט ווינשענס ווערט געווען, אז די וויניפּעגער אידן זאָלען היינטיקן סעזאָן אין א גרעסערע מאס פאטראָניזירן דעם אידישן טעאטער, ווי זיי האבן דאָס געטאן אין די פריערדיקע יאָרן, ווייל דאָס בייטן אלע פיר אדער פינף וואָכן א נייע טרופּע אקטיאָרן אין וויניפּעג, איז פארבונדן מיט עקסטרא טויזנטער דאלארן אויסגאבן פאר דעם סעזאָן, און דאָס מיינט אז די אקטיאָרן יוניאָן קאן ניט באהויפּטן צו שפּילן פאר האלבע אדער פערטל "הייזער" ווי עס איז אפט געווען דער פאל מיט ניט־יוניאָן טרופּעס אין די פריערדיקע סעזאָנען, וועלכע זיינען געקומען אין וויניפּעג, ווייל יענע האבן כלויז איין מאל באצאלט אהער זייערע רייזע קאסטן, און זיי האבן אויף דעם חשבון דאָ אפגעשפּילט א גאנצן סעזאָן.

די קראָנער פאסקעוויטש טרופּע וועלכע איז געקומען אין וויניפּעג צו דערעפענען דעם טעאטער סעזאָן, לויט דער נייער יוניאָן טשיין סיסטעם, וועט דאָ פארבלייבן שפּילן בלויז עטלאכע וואָכן. וועט די ערשטע גרופּע גוט פאטראָניזירט ווערן, וועלן מיר געוויס האבן די געלעגנהייט צו זעען און הערן די אנדערע טרופּעס שפּילן אין וויניפּעג, אויב אבער זייער באזוך דאָ אין שטאט וועט שאפן דעפיציט פאר דער אקטיאָרן יוניאָן, דאָן איז זעלבסטפארשטענדלאך אז וויניפּעג וועט מוזן בלייבן אן א אידישן טעאטער היינטיקן סעזאָן, אדער די אידישע טעאטער ליבהאבער וועלן זיך מוזן באנוגענען מיט דריטע אדער פערטע קלאסיקע אמאטאָרן אקטיאָרן, וועלכע זיינען געוויינלאך צופרידן צו "שפּילן טעאטער" אונטער אלע אומשטאנדן.

דער שרייבער פון די שורות האט געזען די קראָנער־פאסקעוויטש טרופּע אין צוויי אויפפירונגען: דאָנערשטאג אוונט "אין ראד פון לעבן" און פרייטאג אוונט, "אין דער אפערעטא, "די קעניגין פון מיין האַרץ", און אין ביידע פארשטעלונגען האט די קאמפּאני איבערצייגט, אז זיי פארדינען דעם צומרוי און די פאטראָניזירונג פון די וויניפּעגער אידישע טעאטער גייער.

יעדער מיטגליד און מיטגלידערן פון דער טרופּע האבן געשפּילט גאנץ פארשיידענע ראָלן אין די צוויי פארשטעלונגען, און יעדערער האט זיך אויסגעצייכנט אויף זיין אדער איר עבור.

מאָריס קראָנער, דער "לידינג" מאן פון דער טרופּע, האט "אין ראד פון לעבן" געשפּילט די ראָל פון, בערנארד שטערן, א קאדעט פון בוענאס איירעס. עס איז אויבערגעגעבן, אז ער פארשטייט — וואָס ער שפּילט. ער איז דורכגערונגען מיט דער קונסט פון טעאטער שפּיל, א שיינע פּערזענלאכקייט פון דער בינע. ער האט זייער שיינע איינפאלן, און ער האט דורכגעפירט איינציקע סצענעס העכסט קינסטלעריש. ער שאפט א לעבעדיקן טיפּ, שפּילט ערנסט און ער באהאנדלט זיין ראָל ווי א מייסטער.

פונקט אזוי נאטירלאך איז ער געווען אין דער ראָל פון בערטשיק, דער שמיר, אין דער אפערעטא "קעניגין פון מיין האַרץ". א געזונטער ברייט־ביינערדיקער שמיד אין ערשטן אקט און א שיינער מילימער־מאן אין צווייטן און דריטן אקט. ער פארמאגט א שיינע דיקציע און אין "דער היים" אויף דער בינע, זיין רעזשיסאָר פארדינט א קאמפּלימענט.

די "לידינג לידי", זשאנעט פאסקעקוויטש, האט אין דער ערשטער פארשטעלונג אין "ראד פון לעבן" געשפּילט א מוטער ראָל, א גרויע פרוי, א ליידנדע פּערזאָן, א באליידיקטע, א צעוויינטיקטע נשמה, וואָס האט פארנומען דעם צענטער פון אויפמערקזאמקייט פון די צושויער. זי האט איר ראָל געשפּילט שיין און צארט. זי האט ארויסגעבראכט אלע מאָמענטן פון נשמה־געפיל פון א טרייער מוטער, און זי האט איר ראָל זייער צארט באהאנדלט.

און אט זעען מיר זשאנעט פאסקעקוויטש פרייטאג אוונט, אין "קעניגין פון מיין האַרץ" אין א ראָל פון א יונגער נאיווער דארפס מיידל, רחל'ע, גאר אן אנדער כאראקטער, די זעלבע זשאנעט און אן אנדער זשאנער. צייטנווייז איז זי א שטיפּעריש ווינטעלע און מאָמענטווייז א פאראוויפּלטע פאריבטע. אין הארצן טראָגט זי זיך אדום מיט א ים מיט ליבע צ ואיר בערטשיק'ן דעם שמיד, אבער אירע יונגע, נאיווע און ראָמאנטישע אויגען ווערן פארבלענדעט פון שיינע קליידער, פון א חלום פון א קארערע אלס זינגערן, רייכטום, גענוס, א רייכער חתן אבער — איר יונג פאריבט הארץ געפינט אין דעם קיין גליק — דאָס קאן זי געפינען בלויז ביי בערטשיק דעם שמיד, ביי איר געליבטן פון איר פריטער יוגנט.

די הויפּט ראָלן אין ביידע פארשטעלונגען, זיינען אנפארטרויעט געווארן אין גוטע הענט, מאָריס קראָנער און זשאנעט פאסקעוויטש.

אזוי פארשיידן, ביידע אוונטן און אויס געהאלטן זיינען געווען די אנדערע מיטגלידער פון דער טרופּע.

היימי ראָפּפּארט אין דער ראָל פון דוד האלפּערן "אין ראד פון לעבן", דאָ א רעספּעקטפולער מאן, א קאלטבלוטיקער אויסגערעכנטער געשעפטסמאן און א גוטער מאן און פאטער, און דאָס צווייטן, א רויטער "בורדיע" א קצב, א כאמולע, אזוי פארשיידנארטיק און דאָך אויסגעהאלטן. יעדער מאָמענט קומט ביי אים ארויס א נאנצער און א לעבעדיקער.

משה זילבערשטיין, האט אין ביידע פארשטעלונגען געשאפן העכסט אמווירנדיקע טיפּן, אין משה־זלמן "אין ראד פון לעבן" און טאדרעס, א שדכן, אין "קעניגין פון מיין האַרץ". ער, אלס קאמיקער, האט אין ביידע פארשטעלונגען בייגעטראגן זיין חלק צום דערפאלג, און דער עולם האט זיך זייער אמוזירט פון זיין שפּילן, זיינען און טאנצן.

נאָך א ווערטפולער ביישטאנד צו דער קאמפּאני איז, פאולין שייפער, א יונגע אקטריסע מיט א שיינער, זאפטיקער שטימע. זי האט זיך אויסגעצייכנט אין ביידע פארשטעלונגען מיט איר שפּילן, און איר זינגען איז באמת א "טריס" פארן עולם.

מאדאם עני שאפירא, איז שוין אמאל געווען אין וויניפּעג. זי איז א גוטע כאראקטער ראָליסטן און איר שפּילן ווערט שטענדיק נערן אויפגענומען פון דעם עולם. זי ניט זיך שטענדיק די מי צו שאפן א טיפּ, און עס געלונגט איר.

איזידאר קליין, האט אויך געשפּילט ביידע אוונטן גאנץ פארשיידענע טיפּן. סיי אין דער ראָל פון, סאול, "אין ראד פון לעבן" און אין דער ראָל פון ארנאלד בראוווערמאן, אין "קעניגין פון מיין האַרץ" איז ער געווען אויסגעצייכנט גוט. אין דער ראָל פון סאול האט ער דורכגעפירט א פאר שיינע סצענעס. אויף אין זיין אויסשטאטונג פון דער בינע, לויט די הערגע אומשטענדן, לויבנסווירדיק.

סעמועל און פּויל פּויגלענעסט, זיינען שוין באקאנט צו די וויניפּעגער טעאטער גייער פון זייער פריערדיקן באזוך דאָ אין שטאט. זיי שפּילן, זינגען און טאנצן שוין און זיי קאנען זיך צופאסן צו פארשיידענע ראָלן. מאדאם פּויגלענעסט איז איבערהויפּט געווען גוט אין דער ראָל פון מאדרושקא אין צווייטן אקט.

דער רעזולטאט פון די קאנפערענצן וואָס איך האב געהאט מיט די דאזיקע צוויי וויסנשאפטסלייט איז געווען דיוואלטער ע. הערינג ענדאומענט עקספּעריציע, וועלכע איך האב שפּעטער באגעגנט ביי זייער אנקומען אין פלעגסטעף, אריזאָנא. די עקספּעדיציע איז באשטאנען פון דריי אפּטיילונגען: א גרופּע פון דעם אוניווערסיטעט אין פענסילוויניא, אונטער דער פירערשאפט פון דר. דזש. אלדען מאסאן, א גרופּע פון דעם אמעריקאנער מוזעאום אונטער דער פּערזענלאכער פירערשאפט פון מר. בראון און א דריטע גרופּע פון מישיגען, וועלכע האט זיך מיט מיר פארבונדן דורכצופירן א שטודיום וועגן דעם לעבן און דער אינדוסטריע פון די נעוואדושא אינדיאנער.

דר. מאסאן איז מיט זיין גרופּע אוועק אין די נעוואדושא בערג, ארום צוויי חודש דערנאך מייל נארד. מר. בראון מיט זיינע ארויסהעלפער זיינען אוועק מיט מיר אין דער זאנדערבארער קעניאן פון די דינאסארוס פוס־טריט. ערשט ווען מיר זיינען אנגעקומען אויפן פלאץ און זיך געגומען צו דער אויספארשונגס ארבעט, האב איך זיך דערוואוסט אויף וואָס פאר א וויסנשאפטלאכן אוצר איך האב זיך צופעליק אנגעשטויסן; ערשט דאן האב איך זיך דערוואוסט אז מיר איז באמת געלונגען צו אנטפּלעקן "צייכנס אויף די צו דעם וואָס איך האב געזעען אויפ'ן שטיין אין דער וואנט פון מיין פריינט'ס וואוינונג.

"צייכנס אויף די זאמדן פון צייט", איז מיר דורכגעלאפן אין מוח, אבער ווי אלס זיינען זיי? וואָס פאר געשיכטעס דערציילן זיי? אז דאָס זיינען סמנים פון דער טריאס פּעריאָדע, דאָס האב איך ניט געוואוסט. ערשט לאנג שפּעטער האב איך זיך דערפאר אויף וואָס פאר א וויסנשאפטלאכן אוצר איך האב זיך צופעליק אנגעשטויסן.

וועגן איך בין צוריקגעקומען אין דער איסט, האב איך באזוכט דעם אמעריקאנער מוזעאום און דארט האב איך ערשט דערזעען די עלאכקייט פון די צייכנס וואָס איך האב געזעען מיט די עקזעמפּלאָרן פון דינאסארוס פוס־טריט, וועלכע געפינען זיך אין מוזעאום. איך האב וועגן דעם גערעדט מיט בארוס בראון, קוראטאר פון פארשטיינערדטע רעפּטיליען פון דעם אמעריקאנער מוזעאום און מיט הארייס דזשעפּין, דירעקטאר פון דעם "פענסילוויניא אוניווערסיטעט מוזעאום, אין פיילאדעלפיע.

דער רעזולטאט פון די קאנפערענצן וואָס איך האב געהאט מיט די דאזיקע צוויי וויסנשאפטסלייט איז געווען דיוואלטער ע. הערינג ענדאומענט עקספּעדיציע, וועלכע איך האב שפּעטער באגעגנט ביי זייער אנקומען אין פלעגסטעף, אריזאָנא. די עקספּעדיציע איז באשטאנען פון דריי אפּטיילונגען: א גרופּע פון דעם אוניווערסיטעט אין פענסילוויניא, אונטער דער פירערשאפט פון דר. דזש. אלדען מאסאן, א גרופּע פון דעם אמעריקאנער מוזעאום אונטער דער פּערזענלאכער פירערשאפט פון מר. בראון און א דריטע גרופּע פון מישיגען, וועלכע האט זיך מיט מיר פארבונדן דורכצופירן א שטודיום וועגן דעם לעבן און דער אינדוסטריע פון די נעוואדושא אינדיאנער.

דר. מאסאן איז מיט זיין גרופּע אוועק אין די נעוואדושא בערג, ארום צוויי חודש דערנאך מייל נארד. מר. בראון מיט זיינע ארויסהעלפער זיינען אוועק מיט מיר אין דער זאנדערבארער קעניאן פון די דינאסארוס פוס־טריט. ערשט ווען מיר זיינען אנגעקומען אויפן פלאץ און זיך געגומען צו דער אויספארשונגס ארבעט, האב איך זיך דערוואוסט אז מיר איז באמת געלונגען צו אנטפּלעקן "צייכנס אויף די

(שלוס אויף לעצטער זייט)

נאָך אויף דער אויסשטעלונג

איר וועט זיין איבערראשט פון די טעטיקע נוצן צו וועלכע גען ווערט אנגעוועדעט אין דער היים און אין דער פעקטאָרי.

זעט אונזער אויסשטעלונג אין אונזערע שאפן אויף

אסיניבאָין עוועניו

טעלעפאָנירט 842 312
אָדער 842 314

פאר אן אפּאינטמענט

Winnipeg Electric Company

"אייער גאראנטיע פאר גוטער באדינונג".

פלאָרס געלייגט מיט דעם מיט 25 יאָר צוריק וועלן נאָך אלץ זיין שיין מיט 25 יאָר שפּעטער

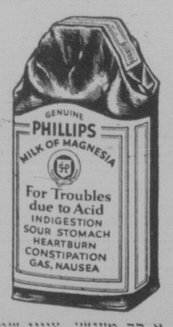
איצט איז די צייט צו מאכן דעם "דזשאב" ווען אזויפיל גוטע קארפּענטערס דארפן ארבעט

16

קענעדיען "שו שיין" פאָרלאָר אין קאלגאָרי

דאָס איז א בילד פון לענערדיען "שו שיין" פאָרלאָר, 125 אכטע עוועניו איסט, קאלגאָרי. אין דעם פלאץ ווערן געמאכט די בעסטע "שו ריפּעירס" און אפּגעפּיצטע שיך צו הויערן לייענער. די צאָל־ייכע קאסטאמערס זיינען העכסט צופרידן מיט זייער ארבעט.

צו פיל זויערקייט



א סך מענשן, צוויי שטונדן נאָכן עסן, ליידן פון אומפאר־דייאונג ווי זיי רופן דאָס. דאָס איז געוויינלאך אן איבערפלוס פון זויערקייט. קאָרעדירט עס מיט פלוטלאלי. דער בעסטער מיטל, דער שנעלער, ניט־שעדלאכער און עפישענט מיטל, איז פיליפּס' מילק אף מאגנעזיא. עס איז פארבליבן פאר 50 יאָר דער סטאנדארד מיט דאקטוירים. איין פולע העפל אין וואסער נעטראליזירט א סך מאל איר פארנעם אין מאגן זויערקייטן, און מאמענטאל. די סימפּטאָמען אועלכע ווי קאפּווייטיק, גען, האר־ד־ברענונג און א. וו. וועלן פארשווינדן אין פינף מינוט.

איר וועט קיינמאל ניט נוצן קיין גראבע מעטאָדן ווען איר ווייסט די דאזיקע בעסערע מעטאָדע. און איר וועט קיינמאל ניט ליידן פון איבערפלוס פון זויערקייט ווען איר וועט אויספּרובירן די דאזיקע לייכטע הילף. פליץ טוט דאָס — פאר אייער איינענער טובה — איצט.

זייט זיכער צו קויפן די עכטע, צור געשריבן פון דאקטוירים פאר קאנדיטיאָנס וואָס קומען פון איבערפלוס פון זויערקייט. דאָס איז שטענדיק א פליץ סיקיוט; דאָס קאן ניט געמאכט ווערן אין דער פאָרמע פון טאבלעטס, ניט אכטונג אויפן נאמען פיליפּס' און אויפן וואָרט ע כ ט ע אין רויט.

נאָך אויף דער אויסשטעלונג

איר וועט זיין איבערראשט פון די טעטיקע נוצן צו וועלכע גען ווערט אנגעוועדעט אין דער היים און אין דער פעקטאָרי.

זעט אונזער אויסשטעלונג אין אונזערע שאפן אויף

אסיניבאָין עוועניו

טעלעפאָנירט 842 312
אָדער 842 314

פאר אן אפּאינטמענט

Winnipeg Electric Company

"אייער גאראנטיע פאר גוטער באדינונג".